FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

114 — 30

SCHEDULE / TABLEAU No. 1 — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

Province: Ontario — District No. 114 — S. District No. 2 — Enumeration District / District de recenseur No. 3 — in (dans) Hawkesbury Town (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1 4201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Maxime Hamel — Enumerator. / Recenseur.

Numéro de la maison dans l'ordre de visite	Numéro de la famille dans l'ordre de visite	Name of each person in family, boarder or visitor. / Nom de chaque personne dans la famille, la pension ou l'hôtellerie.	Place of habitation. / Lieu de résidence.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou de pension.	Sex. / Sexe.	Married, widowed or single. / Marié, veuf ou célibataire.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. / Pays ou lieu de naissance.	Year of immigration to Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Année de la naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine tribale ou raciale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Profession principale ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'occupation principale ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Wage-earners. Place where engaged, as in factory, mine, office, farm, etc. / Salariés. Endroit où employé, comme usine, mine, bureau, ferme, etc.	Wage-earners. Number employed in this occupation or trade. / Salariés. Nombre employés à ce métier ou à cette profession.	Wage-earners. Number employed by firm or in establishment. / Salariés. Nombre employés par la maison ou dans l'établissement.	Wage-earners. Hours of work per day. / Salariés. Heures de travail par jour.	Wage-earners. Hours of work per week. / Salariés. Heures de travail par semaine.	Wage-earners. Total earnings in 1910 (including time lost). / Salariés. Total des salaires en 1910 (y compris le temps perdu).	Wage-earners. Date of marriage, if married in 1910. / Salariés. Date du mariage, si marié en 1910.	Insurance held at date. Ordinary. / Assurance en vigueur à date. Ordinaire.	Insurance held at date. Industrial. / Assurance en vigueur à date. Industrielle.	Insurance held at date. Group. / Assurance en vigueur à date. Collective.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language usually spoken. / Langue parlée habituellement.	Can speak English. / Parle anglais.	Can speak French. / Parle français.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.	Idiotic. / Idiot.
1	1	Willie Desjardins	Washington	M	Chef	M	mars	1873	36	Ont			Canadien	Canadien	R. Catholique	Cultivateur																						
2		Rose Anita "		F	Epouse	M	Avril	1883	28	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
3		Desjardins Germaine		F	Fille	C	Nov	1903	7	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
4	2	Roy, William	West Ward	M	Chef	M	juillet	1863	47	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Manufacturier																						
5		" Josephine	"	F	Epouse	M	Avril	1872	38	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
6		" Romeo	"	M	fils	C	avril	1906	5	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
7		" Rosa	"	F	fille	C	avril	1897	14	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
8		" Laurence	"	M	fils	C	Oct	1899	10	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
9	3	Desjardins Theophile	West Ward	M	Chef	M	Juin	1873	37	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier																						
10		" Rose Anna	"	F	Epouse	M	Avril	1884	26	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
11		Poirier Wilfrid	West Ward	M	moule	C	juillet	1896	14	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
12		" Olivia	"	F	nièce	C	Sept	1902	8	Ont			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
13	4	Bourcier Romain	West Ward	M	Chef	M	Oct	1867	43	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier																						
14		" Philomise	"	F	Epouse	M	Sept	1867	43	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
15		" Eparvier	"	M	fils	C	Juin	1888	16	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
16		" Lucien	"	M	fils	C	mai	1900	11	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
17		" Stella	"	F	fille	C	avril	1899	13	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
18	5	Lemieux Theophanie	West Ward	M	Chef	M	avril	1847	63	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier																						
19		" Sara L.	"	F	Epouse	M	juin	1849	61	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
20		" George	"	M	fils	C	février	1888	18	O			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier																						
21		Allard Rémi	"	M	petit fils	C	mai	1905	6	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
22	6	Boileau Alfred	West Ward	M	Chef	M	avril	1853	58	O			Français	Canadien	R. Catholique	Charretier																						
23		" Délina	"	F	Epouse	M	Dec	1857	51	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
24		Labelle Lorette	"	F	petite fille	C	avril	1906	5	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
25	7	Charette Johnny	West Ward	M	Chef	M	juillet	1882	28	O			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier																						
26		" Liza	"	F	Epouse	M	Janv	1888	23	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
27		Proulx Louis	"	M	beau fils	C	Mars	1908	3	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
28	8	Labelle Charle	"	M	Chef	M	mai	1882	27	O			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier																						
29		" Louiza	"	F	Epouse	M	Sept	1882	28	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
30		" Armand	"	M	fils	C	Oct	1907	3	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
31		" Hélène	"	F	fille	C	avril	1908	2	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
32		" Alicia	"	F	nièce	C	juin	1909	6	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
33	9	Larose Arsène	West Ward	M	Chef	M	Mai	1847	67	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur																						
34		" Catherine	"	F	épouse	M	mars	1850	61	Q			Irish	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
35		Kerr Marguerite	"	F	Domestique	C	Mars	1892	19	England	1910	Hfs	Irish	Canadien	R. Catholique	Domestique																						
36		Regnette Edie	"	F	pensionnaire	C	mai	1893	18	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Journalière																						
37	10	Proulx Jean Baptiste	Hawkesbury	M	Chef	M	Août	1868	52	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Cultivateur																						
38		" Emilie	"	F	Epouse	M	Janv	1857	54	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
39		" Amelia	"	F	fille	C	Juin	1890	20	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Couturière																						
40		" Marie L. D.	"	F	fille	C	Juin	1893	17	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
41		" Hosanna	"	F	fille	C	Juin	1896	14	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Couturière																						
42	11	Guimont Charle	Hawkesbury	M	Chef	M	Sept	1851	59	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier																						
43		" Edmire	"	F	Epouse	M	Mars	1855	56	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
44		" Charle jr	"	M	fils	C	Août	1879	31	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Charretier																						
45		" Arnold	"	M	fils	C	Juillet	1890	20	O			Français	Canadien	R. Catholique	Charretier																						
46		" Malvina	"	F	fille	C	Janv	1880	30	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
47		" Clementine	"	F	fille	C	Oct	1885	15	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
48		" Yvonne	"	F	fille	C	Avril	1898	13	O			Français	Canadien	R. Catholique	Aucune																						
49		" Emile	"	M	fils	C	août	1899	22	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier																						
50		" Alderic	"	M	fils	C	Juin	1893	17	Q			Français	Canadien	R. Catholique	Journalier																						